



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டுமைகளை கண்ணிப்பிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ன்பெக்டர் ஜெனரலினாது சிபாரிசின் பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலீட்டு டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON September 2, 1897, from the owner's house at Ferry lane, Slave Island, Colombo : 1 silver watch, 1 silk sarong, 1 woollen coat, and a brass chain. Owner, Saido Mohideen.

On September 2, 1897, from "The Haven" at Gregory road, Cinnamon Gardens, Colombo : Rs. 4 in cash, 4 silver rings, 2 white coats, 1 Cannanore coat, 1 blue colour coat, 1 green colour coat, 3 large silk handkerchiefs, 1 coloured vattey, 1 white vattey, 8 yards turkey red, 3 yards chintz, 2 pocket handkerchiefs, 1 razor, 1 looking-glass (small), 1 small bundle of medicines, and a new mat. Owner, Horsekeeper of Mr. James Hill, of Harrington estate, Kotagala.

On September 3, 1897, from a bedroom in the house of Mr. W. E. Mitchell at Bambalapitiya, Colombo : £3 sterling and a gold broach set with pearls. Owner, Miss Calder.

On September 3, 1897, from a small bungalow at Ragalla : 1 silver watch, 1 new steel knife, 2 glass decanters (one containing whisky and the other sherry), and a few coins including Singapore dollars. Owner, Mr. W. B. J. Mitford, of Ragalla estate.

On September 3, 1897, from the owner's house at Green street, Colombo : a single-barrelled cap gun, barrel marked "Theges, London, 1,610 H & 3," proof mark on lock "Theges," also a Waterbury watch marked "M.E." and a Cannanore coat. Owner, Mr. J. L. Peris.

On September 4, 1897, from a carriage at the owner's garden, Slave Island, Colombo, a pair of second-hand carriage lanterns with thick glass on three sides, the top has been recently repaired and not painted. Owner, Muanna Sagoo Mohaideen.

On September 5, 1897, from the owner's boutique at Malay street, Slave Island, Colombo : Rs. 14⁶⁰ in cash and two silver rings (one mounted with a sixpenny piece). Owner, Somyanathen.

On September 5, 1897, from a bungalow at Lake road. Kandy: a gold brooch, one gold wedding ring, and a white handkerchief marked "G.S.V." in centre. Owner, Dr. Van Rooyan, of "Snuggery," Lake road, Kandy.

On September 5, 1897, from Basawakkulam at Anuradhapura : a bay mare in foal and a brown coloured colt. Owner Moorath Khan, of Anuradhapura.

On September 5, 1897, from Ekella estate, Ja-ela : a new double bullock cart. Owner, J. Abesinghe.

On September 8, 1897, from a cattle shed at Lunupukuna, Modara street, Colombo : a black bull branded "D.L.M.F." on the right side and "D.B.P. ॥" on the left side ; horns, straight ; height, about 4 ft. 6 in. ; about 7 years old. Owner, Kurupola Sooriyage Jusay Perera.

On September 8, 1897, from a chair left behind the
bar of the Royal Artillery Sergeants' Mess at Fort,
Colombo: a double-cased silver Geneva watch No. 61,572,
and R.D.J.W.M. engraved inside the case, also a silver

link chain with a watch key attached. Owner, R. D. J. William Appuhamy, barkeeper of the R. A. Sergeants' Mess.

LOST.

ON September 3, 1897, from the owner's person at the passenger jetty, Fort, Colombo : one gold snake-pattern ring (eyes set with rubies) and a plain gold solid ring set with a white sapphire, has a filemark at the bottom of the ring inside. Owner, Mr. Robert Pease, of the H. M. S. Cossack.

සොරකුම් කිරණ්ට යෙදීනා.

ඩී 1897 කුටු ගැලීක් මිර මක 2 වෙනි දින කොළඹ කොමිෂයා ප්‍රසාදයේ රැරිලේන් එනෑ අධිකාරීන් යාච්‍ය තෙයු නිවෙත තෙයු : රිඛ තරගලෝසු 1ද, පටසරුන් 1ද, වුලන් කේටි 1ස සහ පියෙකල ද්‍රෝල් 1ක. අධිකාරීන් ආරකා, සේද මෙහින්.

වත් 1897 කුටු සැපේක්මිලර මස 2 වෙනි දින කොළඹ ඇරුදුවන්නේ ගිරගෝරී පාරේ “හේවන්” එක් නිවි: මිදලෙන් රුපියල් 4ද, රිදි මුද 4ද, පුද කෝට්ටි 2ද, කෘත තැන්පූරු ගෝට්ටි 1ද, නිල් කෝට්ටි 1ද, පාවිච කෝට්ටි 1ද, ලෙඛ පරිලේඛනු 3ද, පිටිච පිටිච 1ද, පුද චෝට්ටි 1ද, පාවිච පාවිච 3ද, යාක්නි පේශසු 2ද, දුලිපිනියා 1ද, පුජාවී මුත කොඩ හැන්නාඩි 1ද, බෙහෙත්මිලියන් දහ ඇත්ත පැයුරු 1ද. අධිකාරායා, කොට්ඨාස කුරුවන වන්නේ ජේම්ස් නිල් මහන්මදායේ තිබුණුරුවා.

වලි 1897 යොමු සූජ්‍යකුම්බලර මහ වේලනි දින කොළඹ බම්පල ලිපිවලදී ඩිලිගුන්. ප. මෙවල් මූණක්මායෙන් ගෙදර නිදියෙන් කාංචිටියෙන් හිඳියේ: රජර ඇස පලවත් න්‍ය දී යෙහි මුළු අල්ලු ලිලු ලිලු රජර ඇස් කාර්ම 1 න්. අධික්‍රියාරයා, ප්‍රාදේශීල්‍ය ප්‍රජා ප්‍රාදේශීල්‍ය ප්‍රජා.

උප්පේ එකු තුන් සැංස්කීර්ණ පෙර මස 3 වෙති දික රාගල පුනර්ඩිගුලුවක හිටි : රිදී ඔරලෝසු 1ද, අත්ත් එක් මානේ පිසිය, 1ද, මක්ක සැරී සක අතින් එක් විස්කී අධිකා විදුරු දිගුන්වර 2ද, සිංහයුදුවේ මොලේ ඇඟුව් කාසි සේලුවයක්ද. අධිකිකාරකා, රාගල වන්නේ සි. රේ. මින්නේපාර්වි මින්මල්ලය.

වලි 1897 කුත් සැරකූම්පිරි මස හේ වෙනි දිග කොළඹ කිරීන ඉංග්‍රීසි එකෙන් අධිකාරයාටේ ගෙදර හෝ : අවවු ස දේ Theges පුරුෂ ගැඹුහා ඇති කානුවේ Theges London 1610 H & හේ නීති කානුවේ කුදා තුවන කළවක් සහ මේකර M. E. ඇති වාටර්බුරී තරලෝසුවක් යුතු කින්නපු තුරු කෝව් මිලි 1ක. අධිකාරයා, ජේ. ඇල්. පිරිස් මින්නියා.

වත් 1897 කටු සැප්තැම්බර් මස 4 චෙතු දින කොළඹ කොළඹ පෙන්වයේදී එදිනේ අධිකාරීයාගේ වෘත්තීය කරයි නෙක තීරි : තින්ක තහා යාපු මුද්‍රාව අර්ථ රෙපරු කරන්ව යෙදුන ගෙනාම විදුලි තුන්පූජිතා ආක්‍රිතිවලින් රෙන්ව යෙදුන ලුණුවෙම් ජෙත්වූ 1ක්. අධිකාරීයා, මූල්‍ය ප්‍රාග්ධන නිෂ්පාදනයි.

වත් 1897 කුඩා පැනිම්බර් වසර 5 වෙනි දින කොළඹ කොළඹ විදියේ මලය ඉංග්‍රීස් එකේ අධිකා කාර්යාලෝ කාඩ්ටි නිවි : මූල්‍ය රුපියල් 14/60ක සහ රු. 75ක තේයි කාසි දෙකක් අදාළයලද රිදි වූ යුතු ඇති. අධිකාකාරී, යෝම්බාහත්.

වලි 1897 කුදා පැයෙන්මේ මස් වෙනි දින මහජුවර ලේක් රෝගී එක් විග්‍රහ වැනි : රෝගී හැරිවි 1ද, රෝගී වෙළා මූද 1ද, මැද G. S. V. උග්‍රහ ඇති ප්‍රදේශයේ 1ද. අධිකාරයා, මහජුවර ලේක් රෝගී එක් පැරිපාලි වැනි රෝගී දෙප්තර මහජ්‍යමයා.

වතින් 1897 කුට්ටු දැක්වූ මිලද විසඟ නිර්මාණය සඳහා ප්‍රමාද බිජාප්‍රමාද ආකොළඹුවේන් ඉදි : එවැනි අස්ථිරීය ඇති දිගුරු පාට අස්ථිර පැවතියෙකුන් සමඟ රුහුපාට අස්ථිර ලෙසින් යෙති. අස්ථිනිකාරයා, අනුරුධපුර ප්‍රියන් කාබු.

වස් 1897 කුතු යාලකීම් වස 8 වෙනි දින කොළඹ මෙයුදරවිදියේ තුනපාඩුවක් නාලේ ඉද: වහසු අඩු රුදු 7 තුන් ඇති උය අඩු 4 පත්‍ර අඩු හෝ තමන් ඇති ආකෘතිය ඇති උය ව්‍යවපැයීන් දේ D.B.P.X. සහ දකුණු පූංසේ D.L.M.F. යුවරණ ප්‍රථමයා ඇති කළ ගොන්කොන්. අයිත්කාරක, කුරුපොලසුරිය ප්‍රසේ දේරෙරු.

වතින් 1897 ක්‍රියා කැඳුම් වෙත එහි නොලබා සෞච්චාව ඇත්තේ යුතුවන්කූ කාන්තියේදී සාරිඛඩනෙහි මැස්ටර් සේ බාර්ත්‍රක පිටපත්සේ ප්‍රවාන්පිට තිබේ: එහෙන් ඇතුළු පැංච්‍රාත්‍රී R.D.J.W.M. නොවාලා ඇති අඩික 61572 දරණ පියවරෙන් රිදී තිබාවා ඔරු ලේපුවක් සහ ඔරුලේපු තුරක් අමුණා ඇති රිදී ඇතුළු දෙන්වලුන්. අයිතිකාරකා, ආර. ඒ. සරියන්ගෙන් මැස් එක්, ආර. ඩී. එස්. විජිතිංග්‍රෑහාම්.

ଶ୍ରୀନିବେଶ୍ୱର ଷୟଦୁନା.

වේ 1897 ක්‍රි සැප්තැම්බර් මධ්‍ය ම වෙනි දින කොළඹ කොටුව ඇඟලේ පැසෙන්පර පැවැත්තෙන් අසිනි සාරදායෙන් ඇගෙන් තිබේ: ඇස්වලට රතුකුට අල්ංකාර රස්කරණ නැසිලුද 1 ද, මිදේ ඇඟලේපැන්සේ පාල පිර ඩින යාපු ලකුහක් ඇති සුදු විල්කුටයන අල්ංකාර වාස රස්කරණ මිදු 1 ද. අසිනිකාරයා, H. M. S. SS කැසුක් නැවේ, ඇම්. රෙබරව් පිස.

கிருட்பட்டா.

காத்திரன் ம் வெட்டுப்புரட்டாகிமை உங்கள், கொழும்பு சிலேவு ஜிலென்சு பெறுவிலேனில் உரியவர் கீட்டின்றுந்து : வெள்ளி கடி காரம் க, பட்டு சாரம் க, வுலன் கோட்ட க, பித்தளை சங்கிலி க. சொந்தக்காரன், செய்யெது மொழிகின்.

காலனி ம் ரூபு புரட்டாசிமீரு உங்கள், கொழும்பு சின்னமொன் கார்ட்டன் கிரிகொறி ரேட்டில் திறைவன் என்னும் வீட்டிலிருந்து ; காசில் ரூபாய் சு, வெள்ளி மோதிரங்கள் சு, வெள்ளீ கோட்கள் உ, கண்ணார் கோட்சு, நிலகோட்க, பச்சை கோட்க, பெரிய பட்டு வேஞ்சிக ள்க, நிறவேட்டி க, வெள்ளீ வெட்டி க, சிவப்பு புதுவை கஜம்கள் அ, தீந்தை புதுவை கஜம்கள் க, பொகெட் லேஞ்சிகள் உ, அம்பட்ட கத்தி க, முகம் பார்க்கிற கண்ணுடி (சிறு) க, மருந்து கட்டு க, புதிய பாய் க. சொந்தக்காரன், கொட்கல ஹூறிந்தொன் தோட்டத் தில் வசிக்கும் மெஸ்டர் ஜேம்ஸ் உடைய குதிரைக்காரன்.

காதுகள் ம் ரூபு புரட்டாகிழில் கூங்கல், கொழும்பு ப
ம்பல்பிதியவில் மெஸ்டர் டபிளியூ. இ. மிடசல் உடைய
பள்ளியறையிலிருந்து : தாங்கக் காசு கூ, முத்துகளால்
பதிக்கப்பட்ட பொன் புருச்சு. சொந்தக்காரி, மில் க
ஷ்டா.

கதுகள் புருபுமுட்டு, சிமை கூந்டு, ரூலியிலை
ரூசிறு பங்கலாவல்ரூந்து : வெள்ளி குத்தாரம் +, புதிய
எல்கால் செய்யப்பட்ட கத்தி +, பளின்கு பாத்திரம்
க, (ஒன்றில் “விஸ்கி” யும் ஒன்றில் “செர்ரி” யும் உ-
ண்டு), ர: ரஞ்சநாணயங்கு, ரும் இதல் கிங்கஸ்ர் டொலர்
கருமும் உண்டு. சொந்தக்காண், மெஸ்டர் பிரளியு. டி.
ஜே. மிட்போர் ரூகலதோட்டம்.

கழகன் ம் வெபுட்டாகிடமா கூங்க, சொழும்பு கி
றின் இல்லாரிடல் உரியவர் தீட்டிலிருந்து : பூட்டில் தே
கிள் என்று அத்தாக்கிகுறியும் குழலில் “தேகிள்” வொ-
ண்டொன் கைது H & 3 குறியுமுள்ள ஒத்தை குழல்
கேப் துப்பாக்கி +, M. E. குறியுள்ள வாடர்பெரி + டி
காரம் ச, சண்ணூர் கோட்க. சொந்தக் : ன், மெஸ
டர் ஜே. எல். பீரிஸ்.

காக்கள் ம் வருபாட்டாகிமீ சாந்தை, கொழுப்பு சீலைவு ஜலன் உரியவர் சோட்டத்தின் வாணத்திலிருந்து: மூன்று பக்கங்களிலும் தடித்த சண்ணடியள்ள இரண்டாம் வகுப்புக்குசோர்ந்த வாகனம் லாம்புசன் சோடி, இதின் நுணி புதிசாய் திருத்தியும் இன்னம் தீரையும் மஞ்சுசவில்லை. சொந்தக்காரன், மூ. சேது மொஹிதன்.

கார்கள் ம் வருப் புரட்டாசிமீ இந் வை, பொழும்பு இல்லேவ் ஜென் மெலெ தெருவில் உரியவர் கட்டடமிலிருங்கு : காசில் ரூபாய் கச சதம் கூட, வெள்ளி மோ சிரங்கள் 2, இதில் ஒன்றுக்கு கால் ரூபாய் பதித்துண்டும். சொந்தக்காரன், சாமினாதன்.

கார்கள் ம் வாடு பூர்ட்டாசிமீர் இந் வை, கண்டி லேக்
கீரூட்டில் ஒரு பங்கலாவில்ருந்து : பொன் பூர்ச் சீ,
பொன் விவாகம் மோதிரம் சீ, நடுவில் G. S. V. குறியு
ன்னள் வெள்ளை லேஞ்சி க. சொந்தக்காரன், கண்டி லே
க் கீரூட்டில் “இனக்கறி” என்னும் வீட்டில் உசிக்கும்
பொக்டர் வென்றுயன்.

கறுகள் ம் சூப்பு புரட்டாசிமீன் இந் வி, அணுவூட்டி
புர என்னும் இடத்தில் பஸ்வகொலமிலிருந்து : குட்டி
போட்ட பெட்டை குதிரை க, கபிலனிறமுள்ள குதிரை
குட்டி க. சொந்தக்காரன், முராத்கான், அணுவூட்
84ப்.

காலனி ம் வருபுரட்டாகிமீன் இந்த, ஜாயல் எசல்
தோட்டத்திலிருக்கு : இரட்டைமாடு கரத்தை க.
சொந்தக்காரன், ஜெ. அபயகின்வு.

கார்கள் ம் சூபு புரட்டர்சிளீ அ ந் ட, கொழும்பு மோதற இஸ்தீர்ட் ஆனுபொகுன என்னும் இடத்தில் மாடுப்பட்டுமி விருந்து : இடது பக்கத்தில் D. B. P. க் என்ற சூட்டுக்குறியும், வலது பக்கத்தில் D. L. M. F. என்று சூட்டுக்குறியுமுள்ள கறுப்பு மாடு க, நேரான கொம்புகள், உயரம்-ஏறக்குறைய அடி ச இஞ்சு, வசூ-ஏறக்குறைய வருஷம் எ. சொந்தக்காரன், கஞ்சொலுக்குரியகே ஜாகே பெறோ.

காக்கள் ம் ரூபு புரட்டாகிமீ அ ச் ட, கொழும்பு
கோட்டையில் ஜூயல் ஆர்டல்ஸ்தி சார்ஜென் மெஸ்.
டைய “பார்” ரின் பிளவில் ஒரு நாற்காலிலிருந்து :
மதியின் உள்புறத்தில் R. D. J. W. M. என்று கொத்
யியும் சுகநிலைம் இலக்கமுள்ள இரட்டைஆடி வெள்ளி
நிறைவு கட்காரம் க, சாவி அணக்கப்பட்ட வெள்ளி
ங்கிலை க. சொந்தக்காரன், ஆர். டி. ஜெ. விலியம் அ
புஹாம்மி, ஆர். ஏ. சார்ஜென் உடைய பார்க்கீபர்.

இழக்கப்பட்டது.

கால்கள் ம் வருப் புரட்டாசிமீன் கூங் டை, கொழும்பு கோட்டையில் பெஸன்ஜர் ஜெட்டாயில் உரியவர் வசதி திலிருந்து : கண்சளில் வைவரம்பதித்த பாம்புபோன்ற பொன் மோதிரம் க, வெள்ளை மாணிக்கம் பதித்த பொன் மோதிரம் க, இதின் உள்புரத்தில் அராவி சூழியுண்டு. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் கிரூபர்ட் பீஸ், H. M. S. Cossack.

L. HOLLAND,

for J. D. MASON,
Acting Inspector-General of Police.